

小額錢債審裁處

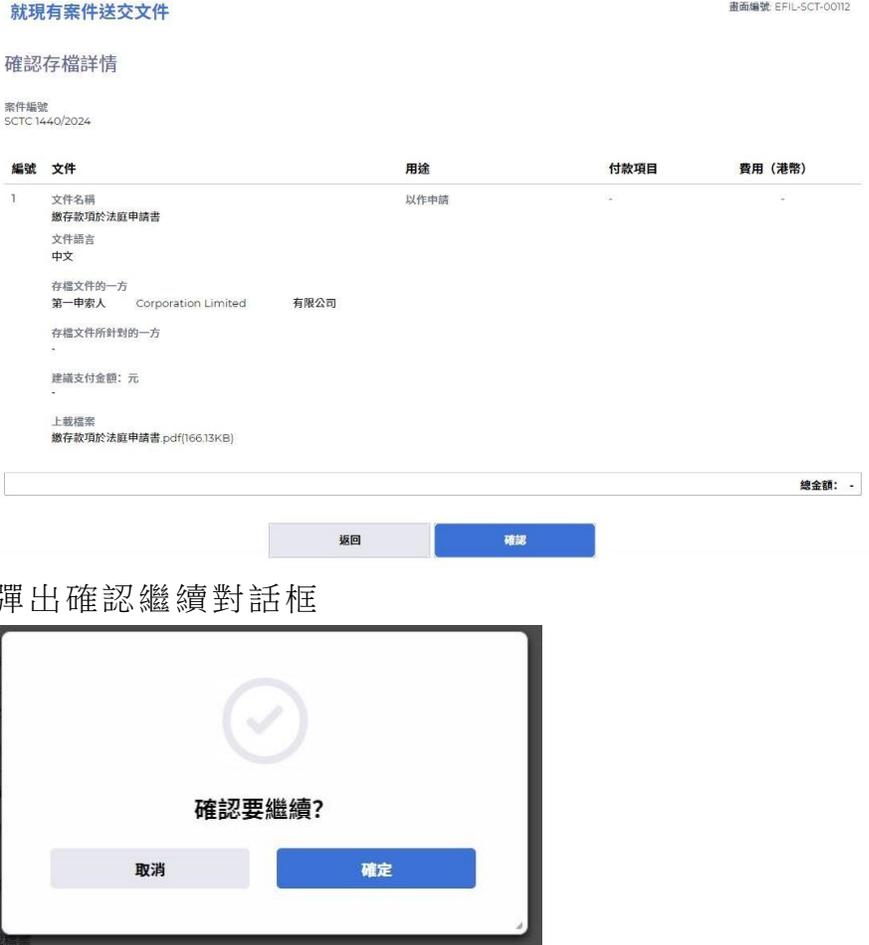
呈交「繳存款項於法庭申請書」

本步驟指南只提供一般指引，概述關於利用綜合法院案件管理系統送交文件的一般程序，當中的截圖只用作一般說明，未必特指某案件／文件。

項目	步驟	參考截圖																																				
1.	<p>登入用戶帳戶</p> <p>由機構用戶或個人用戶帳戶持有人登入</p> <p>[註：如需更多資訊，請參閱「登入及登出帳戶」的相關步驟指南。]</p> <p>機構用戶帳戶持有人須已獲妥為編配以適當用戶身分處理有關案件。</p> <p>[註：如需更多資訊，請參閱「設定預設的機構用戶帳戶及編配法庭案件」標題下的相關步驟指南。]</p>	<p>機構用戶</p>  <p>個人用戶</p> 																																				
2.	<p>使用電子存檔功能</p> <p>按「小額錢債審裁處」></p> <p>按「電子存檔」></p> <p>選擇「送交文件」></p>	 <table border="1"> <caption>訊息匣</caption> <thead> <tr> <th>標題</th> <th>日期/時間</th> <th>寄件者</th> <th>檔案</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>[小額錢債申索的結案登記冊(1 - 5000/2024)] 電子查閱的認收通...</td> <td>12:33</td> <td>小額錢債審裁處登記處</td> <td>633KB</td> </tr> <tr> <td>[SCTC 1343/2024] 已收妥新電子提交</td> <td>10:05</td> <td>小額錢債審裁處登記處</td> <td>985KB</td> </tr> <tr> <td>[SCTC 1343/2024] 已收妥新電子提交</td> <td>09:56</td> <td>小額錢債審裁處登記處</td> <td>482KB</td> </tr> <tr> <td>[Document(s) of SCTC 987/2024] Acknowledgement and...</td> <td>19/07/2024</td> <td>Court Registry, Small Claim...</td> <td>589KB</td> </tr> <tr> <td>[Register of Claims of Small Claims Tribunal Claim(1 - 50...</td> <td>19/07/2024</td> <td>Court Registry, Small Claim...</td> <td>589KB</td> </tr> <tr> <td>[SCTC 1440/2024] Document(s) Filed / Lodged</td> <td>19/07/2024</td> <td>Court Registry, Small Claim...</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>[SCTC 1440/2024] New Electronic Submission Received</td> <td>19/07/2024</td> <td>Court Registry, Small Claim...</td> <td>484KB</td> </tr> <tr> <td>[TRN:E202600104] 已收妥新電子提交</td> <td>19/07/2024</td> <td>小額錢債審裁處登記處</td> <td>1123KB</td> </tr> </tbody> </table> <p>*已讀訊息會於28天後刪除。尚未閱讀的訊息會在該訊息發出的 90天之後被刪除。</p>	標題	日期/時間	寄件者	檔案	[小額錢債申索的結案登記冊(1 - 5000/2024)] 電子查閱的認收通...	12:33	小額錢債審裁處登記處	633KB	[SCTC 1343/2024] 已收妥新電子提交	10:05	小額錢債審裁處登記處	985KB	[SCTC 1343/2024] 已收妥新電子提交	09:56	小額錢債審裁處登記處	482KB	[Document(s) of SCTC 987/2024] Acknowledgement and...	19/07/2024	Court Registry, Small Claim...	589KB	[Register of Claims of Small Claims Tribunal Claim(1 - 50...	19/07/2024	Court Registry, Small Claim...	589KB	[SCTC 1440/2024] Document(s) Filed / Lodged	19/07/2024	Court Registry, Small Claim...	-	[SCTC 1440/2024] New Electronic Submission Received	19/07/2024	Court Registry, Small Claim...	484KB	[TRN:E202600104] 已收妥新電子提交	19/07/2024	小額錢債審裁處登記處	1123KB
標題	日期/時間	寄件者	檔案																																			
[小額錢債申索的結案登記冊(1 - 5000/2024)] 電子查閱的認收通...	12:33	小額錢債審裁處登記處	633KB																																			
[SCTC 1343/2024] 已收妥新電子提交	10:05	小額錢債審裁處登記處	985KB																																			
[SCTC 1343/2024] 已收妥新電子提交	09:56	小額錢債審裁處登記處	482KB																																			
[Document(s) of SCTC 987/2024] Acknowledgement and...	19/07/2024	Court Registry, Small Claim...	589KB																																			
[Register of Claims of Small Claims Tribunal Claim(1 - 50...	19/07/2024	Court Registry, Small Claim...	589KB																																			
[SCTC 1440/2024] Document(s) Filed / Lodged	19/07/2024	Court Registry, Small Claim...	-																																			
[SCTC 1440/2024] New Electronic Submission Received	19/07/2024	Court Registry, Small Claim...	484KB																																			
[TRN:E202600104] 已收妥新電子提交	19/07/2024	小額錢債審裁處登記處	1123KB																																			

項目	步驟	參考截圖
3.	<p>選擇所需功能</p> <p>選擇「就現有案件送交文件」></p> <p>閱讀《發送人須知》後，剔選「本人確認已閱讀並明白以上的《發送人須知》。」方格></p> <p>按「下一步」></p>	<p>送交文件 畫面編號 EFIL-SCT-00101</p> <p>發送人須知</p> <p>與電子法院進行電子交易</p> <p>1. 司法機構入門網站由司法機構運作，為已登記成為綜合法院案件管理系統用戶的法律執業者、政府部門和無律師代表訴訟人提供平台，以便通過電子方式送交文件至電子法院，以及與電子法院進行其他電子交易。</p> <p>根據《法院程序(電子科技)條例》(第 638 章)第 32 條，終審法院首席法官可藉刊登於憲報的實施公告，就某特定電子法院或某類別或種類的法律程序指明開始使用電子科技的日期，藉此分階段推行就法院程序應用電子科技。請參閱由終審法院首席法官發出現行有效的實施公告。</p> <p>2. 發送人須根據適用的法例、相關的實務指示及／或任何由法官及司法人員所發出的具體命令或指示，遵守呈交文件及／或付款的時限規定。</p> <p>.....</p> <p>19. 有關詳情，請參閱關於使用司法機構綜合法院案件管理系統的詳細技術要求的行政指示。</p> <p>其他</p> <p>20. 如本須知的英文版本與中文譯本存在任何差異，概以英文版本為準。</p> <p>就現有案件送交文件</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 本人確認已閱讀並明白以上的《發送人須知》。</p> <p>下一步</p>
4.	<p>輸入案件編號</p> <p>輸入「案件編號*」></p> <p>按「下一步」></p>	<p>就現有案件送交文件 畫面編號 EFIL-SCT-00110</p> <p>注意</p> <p>- 標有星號 (*) 的欄目均必須填寫</p> <p>輸入案件編號</p> <p>案件編號 * (?)</p> <p>返回 下一步</p>

項目	步驟	參考截圖												
5.	<p>上載文件</p> <p>在「文件名稱*」中選擇「繳存款項於法庭申請書」></p> <p>在「用途*」中選擇「以作申請」></p> <p>在「文件語言*」中選擇語言></p> <p>在「存檔文件的一方*」中剔選適當的方格></p> <p>〔註：「存檔文件所針對的一方」下的方格並非必須剔選項目。〕</p> <p>在「建議支付金額：[] 元」中輸入數字></p> <p>按「上載」></p> <p>按「瀏覽檔案」並選擇文件></p> <p>〔註：你也可以使用「將檔案拖放到此處」功能上載文檔。詳情請參閱「使用拖放功能上載文件」的步驟指南。〕</p>	<p>就現有案件送交文件 畫面編號: EFIL-SCT-00111</p> <p>注意 - 標有星號 (*) 的欄目均必須填寫</p> <p>上載文件</p> <p>案件編號 SCTC 1440/2024</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>編號</th> <th>文件</th> <th>用途*</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td> 文件名稱* <input type="text" value="繳存款項於法庭申請書"/> </td> <td> <input type="text" value="以作申請"/> </td> </tr> </tbody> </table> <p>文件語言* <input type="text" value="--- 請選擇 ---"/></p> <p>存檔文件的一方* (?)</p> <p><input type="checkbox"/> 第一申索人 Corporation Limited 有限公司</p> <p><input type="checkbox"/> 第一被告人 Wong 黃</p> <p>存檔文件所針對的一方 (?)</p> <p><input type="checkbox"/> 第一被告人 Wong 黃</p> <p><input type="checkbox"/> 第一申索人 Corporation Limited 有限公司</p> <p>存檔文件的一方 (?)</p> <p><input type="checkbox"/> Corporation Limited - Chan, ([] itooou1)</p> <p>建議支付金額: <input type="text"/> 元</p> <p><input type="radio"/> 用作完全及最終償付本案中的申索/反申索</p> <p><input type="radio"/> 用作完全及最終償付本案中的申索/反申索 (包括入稟費及訟費)</p> <p><input type="radio"/> 用作局部償付本案中的申索/反申索, 而申索的其餘部分將會在已排期的聆訊中處理</p> <p><input type="radio"/> 其他</p> <p><input type="text"/></p> <p>上載檔案* (?) <input type="button" value="上載"/></p> <p>新增文件</p> <div style="border: 2px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p>將檔案拖放到此處</p> <p>或</p> <p><input type="button" value="瀏覽檔案"/></p> </div> <p>已上載文件</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>文件名稱</th> <th>類型</th> <th>容量 (0 B)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="3">沒有已上載文件。</td> </tr> </tbody> </table> <p><input type="button" value="關閉"/> <input type="button" value="確定"/></p>	編號	文件	用途*	1	文件名稱* <input type="text" value="繳存款項於法庭申請書"/>	<input type="text" value="以作申請"/>	文件名稱	類型	容量 (0 B)	沒有已上載文件。		
編號	文件	用途*												
1	文件名稱* <input type="text" value="繳存款項於法庭申請書"/>	<input type="text" value="以作申請"/>												
文件名稱	類型	容量 (0 B)												
沒有已上載文件。														

項目	步驟	參考截圖
6.	<p>預覽已上傳文件</p> <p>「已上傳文件」下顯示文件名稱</p> <p>按「預覽」查看已上傳文件的影像></p> <p>如已上傳文件無誤，按「確定」></p> <p>如已上傳文件有誤，按「刪除」></p> <p>按「下一步」></p>	 <p>The screenshot shows a file upload interface. At the top, there is a dashed box with the text '將檔案拖放到此處' and '或' followed by a '瀏覽檔案' button. Below this, there is a table of uploaded files. The table has columns for '文件名稱', '類型', and '容量 (166.1 KB)'. One file is listed: '繳存款項於法庭申請書.pdf' with type 'pdf' and size '166.1 KB'. To the right of this row are buttons for '預覽' (highlighted with a red box) and '刪除'. At the bottom of the table are '關閉' and '確定' buttons.</p>
7.	<p>確認存檔詳情</p> <p>如存檔詳情無誤，按「確認」></p> <p>在「確認要繼續？」對話框中按「確定」></p> <p>如存檔詳情有誤，按「返回」回到剛才的步驟更正輸入的資料></p>	 <p>The screenshot shows the '確認存檔詳情' page. At the top, it says '就現有案件送交文件' and '畫面編號: EPIL-SCT-0012'. Below this is the title '確認存檔詳情' and the case number 'SCTC 1440/2024'. There is a table with columns: '編號', '文件', '用途', '付款項目', and '費用 (港幣)'. The table contains one entry with details about the file '繳存款項於法庭申請書'. Below the table, there is a '建議支付金額: 元' field and an '上傳檔案' section. At the bottom, there are '返回' and '確認' buttons. Below the screenshot, there is a confirmation dialog box with a checkmark icon and the text '確認要繼續?' with '取消' and '確定' buttons.</p>

項目	步驟	參考截圖
8.	<p>認收</p> <p>按「儲存認收通知」></p> <p>在彈出的「確認下載檔案？」對話框中按「下載」></p> <p>按「開啟檔案」提取認收通知></p>	
9.	<p>認收訊息發送至機構用戶或個人用戶的訊息匣</p> <p>按「首頁」></p> <p>進入訊息匣></p> <p>點擊訊息標題以閱讀內容</p> <p>[註：如有需要，亦可從訊息中再次下載認收通知。]</p>	

項目	步驟	參考截圖
		<p>點擊訊息標題以閱讀內容和隨文附件</p>  <p>畫面編號: EXT-MSG-00002</p>
10.	司法機構內部程序	司法機構內部審批後，發送人的綜合法院案件管理系統訊息匣便會收到訊息
11.	<p><u>確認訊息發送至機構用戶或個人用戶的訊息匣</u></p> <p>登入後進入訊息匣></p> <p>點擊訊息標題以閱讀內容</p>	<p>登入後顯示訊息匣及所載訊息的標題</p>  <p>畫面編號: EXT-MSG-00001</p> <p>點擊訊息標題以閱讀內容</p>  <p>畫面編號: EXT-MSG-00002</p>

項目	步驟	參考截圖
12.	司法機構內部程序	法庭作出命令/指示後，發送人的綜合法院案件管理系統訊息匣便會收到訊息
13.	<p><u>法庭所作出的命令／指示發送至機構用戶或個人用戶的訊息匣</u></p> <p>登入後進入訊息匣></p> <p>點擊訊息標題以閱讀內容></p>	<p>登入後顯示訊息匣及所載訊息的標題</p>  <p>點擊訊息標題以閱讀內容和隨文附件</p> 

司法機構內部程序